



Eisbericht Nr. 91

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 91	Nr. 91	Dienstag, den 24.04.2018	1
-------------	--------	--------------------------	---

Übersicht

Die Bottenwiek ist mit 20-50 cm dickem Treibeis und 40-75 cm dickem Festeis in den Schären bedeckt. Zwischen Kemi-1, Oulu und Merikallat sowie von Skellefteå bis nach Blackkallen befinden sich jeweils mit sehr lockerem Eis bedeckte Rinnen. Die Eisbedeckung im Finnischen Meerbusen hat weiter abgenommen.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 40-75 cm dickes Festeis. Diesem folgt 30-50 cm dickes, aufgedichtetes und zusammengeschobenes Eis bis südwestlich von Kemi-2 und Oulu-1. Zwischen Kemi-1, Oulu und Merikallat hat sich eine mit sehr lockerem Eis bedeckte Rinne gebildet. Weiter draußen kommt 25-50 cm dickes, übereinander geschobenes und aufgedichtetes Eis vor. Im Eisfeld haben sich Risse und kleine Rinnen gebildet. In den südlichen Schären liegt 30-55 cm dickes Festeis gefolgt von stark aufgedichtetem Eis, das schwer passierbar ist. Weiter draußen kommt sehr dichtes, 20-50 cm dickes und aufgedichtetes Eis vor. Im Eisfeld haben sich Risse und kleine Rinnen gebildet.

Schwedische Küste: In den Schären liegt 30-75 cm dickes Festeis. Entlang der Linie Skellefteå-Bjurröklubb bis nach Blackkallen befindet sich eine mit sehr lockerem Eis bedeckte Rinne. Auf See treibt ansonsten 20-50 cm dickes, sehr dichtes oder dichtes Eis, in dem sich über weite Bereiche Risse und Rinnen gebildet haben. Im Südosten kommt ein Gebiet mit lockerem Eis vor.

Overview

The Bay of Bothnia is covered by 20-50 cm thick drift ice and 40-75 cm thick fast ice in the archipelagos. Between Oulu, Kemi-1 and Blackkallen and from Skellefteå to Blackkallen there are leads covered by very open ice. The ice coverage in the Gulf of Finland has further decreased.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos 40-75 cm thick fast ice can be found, which is then followed by 30-50 cm thick ridged and consolidated ice up to southwest of Kemi-2 and Oulu-1. Between Kemi-1, Oulu and Merikallat, a lead has opened, which is covered by very open ice. Further out, 25-50 cm thick, rafted and ridged ice is present. There are cracks and small leads in the ice field. In the southern archipelagos 30-55 cm thick fast ice can be found which is followed by a heavily ridged ice zone, which is very difficult to force. Further out, very close, 20-50 cm thick and ridged ice is present. Cracks and small leads can be found in the ice field.

Swedish Coast: In the archipelagos the fast ice is 30-75 cm thick. Along the line Skellefteå-Bjurröklubb up to Blackkallen, there is a lead, which is covered by very open ice. Else at sea, 20-50 cm thick very close or close ice occurs, in which extensive areas are covered by cracks and leads. In the south-east of the Bay, an area with open can be found.

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisauskünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Norra Kvarken

Finnische Küste: Nördlich von Norra Kvarken treibt 20-40 cm dickes, meist sehr dichtes Eis. In Norra Kvarken treibt 10-30 cm dickes, lockeres Eis mit einigen dickeren Eisschollen darin. Südwestlich von Nordvalen ist offenes Wasser zu finden. In den Vaasa Schären liegt 30-55 cm dickes, morsch werdendes Festeis bis Ensten und weiter draußen liegt bis Norra Gloppsten 20-35 cm dickes ebenes Eis. Das Fahrwasser ist überwiegend offen. Nahe dem Leuchtturm von Vaasa treiben riesige, 20-35 cm dicke Schollen.

Schwedische Küste: Nahe der Küste liegt bis nach Holmöarna 25-60 cm dickes, teilweise aufgebrochenes, morsch werdendes Festeis. Abseits davon treibt 5-20 cm dickes, lockeres oder sehr lockeres Eis. Östlich von Holmöarna folgt 20-50 cm dickes, lockeres bis sehr dichtes Eis.

Bottensee

Finnische Küste: In den inneren Schären liegt morsches Festeis.

Schwedische Küste: An der Küste des nördlichen Teils kommt 15-40 cm dickes, morsches Festeis vor. Auf dem Ångermanälven liegt 25-50 cm dickes, dichtes oder lockeres, morsches Eis. In der südlichen Bottensee liegt an der Küste 10-30 cm dickes, morsches lockeres bis sehr lockeres Eis.

Ålandsee und Schärenmeer

Die Ålandsee ist beinahe eisfrei. In den inneren Schären des Schärenmeers kommt örtlich morsches Festeis vor.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: Der westliche Teil ist eisfrei. In den östlichen inneren Schären liegt örtlich morsches Festeis. Weiter draußen ist offenes Wasser zu finden. Östlich von der Linie Halli-Seskar treibt 10-30 cm dickes Eis.

Russische Küste: Von den Häfen von St. Petersburg bis zum Kap Ustinskij ist es eisfrei. Danach folgt bis zur Insel Bolshoi Berezovij sehr lockeres, morsches Eis. Weiter bis zum Leuchtturm Hally kommt lockeres, etwa 10 cm dickes, morsches Eis vor. In der Vyborg Bucht liegt sehr lockeres, morsches Eis. In dessen Einfahrt schließt sich lockeres Eis an. Im Bjerkesund kommt offenes Wasser vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Die Temperaturen liegen überall beinahe durchgehend, in der Bottenwiek aber nur leicht, über 0°C. Die Eisschmelze wird durch gelegentlichen Regen begünstigt. Der Wind weht teilweise stark aus meist südlichen, teilweise auch westlichen Richtungen, somit wird das Eisfeld an die nördlichen Küsten gedrückt. Es kann daher zu Eisaufpressungen und Druck im Eisfeld kommen.

Im Auftrag
Dr. S. Schwegmann

Norra Kvarken

Finnish coast: North of the Quark, 20-40 cm thick, mostly very close ice can be found. In Norra Kvarken there is 10-30 cm thick, open ice and some thicker floes within the ice field. South-west of Nordvalen there is open water. In the Vaasa archipelagos 30-55 cm thick, rotting fast ice is present up to Ensten and further on there is 20-35 cm thick level ice up to Norra Gloppsten. The fairway is mainly open. In the vicinity of Vaasa Lighthouse, vast, 20-35 cm thick ice floes are present.

Swedish coast: Close to the coast and up to Holmöarna there is 25-60 cm thick, partly broken, rotting fast ice. Off the fast ice there is 5-20 cm thick open or very open ice. East of Holmöarna, 20-50 cm thick open to very close ice can be found.

Sea of Bothnia

Finnish coast: In the archipelagos rotten fast ice is still present.

Swedish coast: Along the coast in the northern part there is 15-40 cm thick, rotten fast ice. On the Ångermanälven there is 25-50 cm thick, close or open, rotten ice. In the southern Sea of Bothnia, 10-30 cm thick rotten open to very open ice can be found close to the coast.

Sea of Åland and Archipelago Sea

The Sea of Åland is almost ice free. In the inner archipelagos of the Archipelago Sea, rotten fast ice occurs in places.

Gulf of Finland

Finnish coast: The western part of the gulf is ice free. In the eastern inner archipelagos there is rotten fast ice in places. Farther out, open water occurs. East of the line Halli-Seskar, 10-30 cm thick ice can be found.

Russian Coast: From the harbours of St. Petersburg up to Cape Ustinskij there is ice free. Further on, up to the island Bolshoi Berezoviy there is very open, rotten drift ice, followed by open, about 10 cm thick rotten ice up to the lighthouse Hally. In the Vyborg Bay there is very open, rotten ice, followed by open ice. In the Bjerkesund, there is open water.

Expected Ice Development

Temperatures are everywhere nearly permanently, although only slightly in the Bay of Bothnia, above 0°C. The ice melt is supported by occasionally occurring rain. The wind blows partly strong from mostly southerly and partly westerly directions. Hence the ice field will be pushed towards the northern coasts. There may be ridged ice and pressure in the ice field.

Dr. S. Schwegmann

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu	4000 dwt	IA	26.03.
	Raahe and Kalajoki	4000 dwt	IA	24.02.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	03.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	14.03.
Sweden	Karlsborg (min. load or discharge 2000 t)	4000 dwt	IA	07.02.
	Lulea - Skelleftehamn	4000 dwt	IA	07.02.
	Holmsund	2000 dwt	I and II	23.04.
	Ångermanälven	3000 dwt	IA and IB	19.04.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The traffic separation scheme in the Quark is temporarily out of use.

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78.

This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS on VHF channel 67 20 nm before Nordvalen lighthouse.

Icebreaker: KONTIO, POLARIS, URHO, OTSO and SISU assist in the Bay of Bothnia. ZEUSS assists in the Norra Kvarken.

Sweden

The traffic separation schemes in the Quark are temporarily out of use from 25th of January.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia where traffic restrictions apply, shall when passing the Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination, and ETA.

Requests for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD, and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call, and ETA.

Icebreaker: ATLE, YMER and FREJ assist in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittelfgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder Eiskompakte Eisklumpen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebroschenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
---	---

Finnland , 24.04.2018

Röyttä – Etukari	8646
Etukari – Ristinmatala	8546
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	7476
Kemi 2 – Kemi 1	9716
Kemi 1, Seegebiet im SW	5746
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	8546
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8446
Kattilankalla – Oulu 1	6856
Oulu 1, Seegebiet im SW	9916
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5856
Raahe, Hafen – Heikinkari	8346
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5846
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5876
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	5856
Rahja, Hafen – Välimatala	6846
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	4876
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	5876
Ykspihlaja – Repskär	8846
Repskär – Kokkola Leuchtturm	7476
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	5476
Pietarsaari – Kallan	8846
Kallan, Seegebiet außerhalb	4876
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	4876
Nordvalen, Seegebiet im ENE	3876
Nordvalen – Norrskär, See im W	0//6
Vaskiluoto – Ensten	8446

Ensten – Vaasa Leuchtturm	3326
Vaasa Leuchtturm – Norrskär	2316
Norrskär, Seegebiet im SW	0//6
Kaskinen – Sälgrund	1300
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	2392
Kotka – Viikari	1791
Viikari – Orregrund	1291
Hamina – Suurmusta	1891
Suurmusta – Merikari	4392
Merikari – Kaunissaari	4392

Russische Föderation , 24.04.2018

Lt. Šepelevskij – Seskar	1212
Seskar – Sommers	2225
Vyborg Hafen und Bucht	22/4
Vichrevoj – Sommers	22/4